

QR/2D

CODE

Bitte füllen Sie nur eine Erklärung aus und unterschreiben Sie diese, indem Sie **das entsprechende Kästchen** (☐) **ankreuzen** und die relevanten Daten auf allen Seiten der Erklärung in **GROSSBUCHSTABEN** ausfüllen.

Bitte senden Sie die ausgefüllte und unterschriebene Erklärung per Post an: **Główny Inspektorat Transportu Drogowego, Skrytka pocztowa 85, 05-090 Raszyn, Polen** oder innerhalb von 7 Tagen nach Zustellung am Sitz der Behörde abgeben.

Teil A

Zeichen des Schreibens: **[Anhang.Geschäftszeichen]**.

Datum und Uhrzeit der Veranstaltung: **[Anhang.Datum des Geschehens]** **[Anhang.Uhrzeit des Geschehens]**.

ERKLÄRUNG NR. 1

von der Person auszufüllen, die das Fahrzeug zum Zeitpunkt des Vergehens geführt hat

Ich erkläre, dass ich den beiliegenden Bericht des Kontrollgeräts gelesen habe und daher:

☐ 1. In Kenntnis meines Rechts, die Annahme eines Bußgeldbescheides zu verweigern¹, **erkläre ich mich damit einverstanden, ein Bußgeld** für die in der Anzeige angegebene Straftat in Höhe von PLN **[zalacznik.kwotaKary1]** gemäß Art. **[zalacznik.podstawaPrawna]** des Ordnungswidrigkeitengesetzes **zu akzeptieren**. Für die beschriebene Ordnungswidrigkeit sehen die Vorschriften **[zalacznik.punkty]** Strafpunkte vor². *(Bitte Teil B auf der Rückseite ausfüllen und unterschreiben)*

☐ 2. In Kenntnis meines Rechts erkläre ich, dass ich **die Annahme des Bußgeldbescheides verweigere**. Bei Verweigerung, einen Bußgeldbescheid zu akzeptieren, wird die Behörde nach polnischem Recht den Fall vor Gericht bringen. *(bitte Teil B auf der Rückseite ausfüllen und unterschreiben)*

Bitte kreuzen Sie nur ein entsprechendes Feld an „☐“

.....
/Ort/

.....
/Datum/

.....
/Handschriftliche Unterschrift mit Vornamen und Namen/

ERKLÄRUNG NR. 2

vom Eigentümer/Halter³ des Fahrzeugs auszufüllen, der angibt, wem er das Fahrzeug zum vorübergehenden Führen oder Benutzen anvertraut hat

☐ In Kenntnis des Inhalts von Art. 78 Abs. 4 und 5 des Straßenverkehrsgesetzes vom 20. Juni 1997 erkläre ich, dass ich zum Zeitpunkt des Geschehens nicht über das im Bericht des Kontrollgeräts beschriebene Fahrzeug verfügte und gebe in Teil B die Person an, der ich es anvertraut habe. *(bitte Teil B auf der Rückseite ausfüllen und unterschreiben)*

.....
/Ort/

.....
/Datum/

.....
/Handschriftliche Unterschrift mit Vornamen und Namen/

¹ **Hinweis:** Ein Bußgeld für eine Ordnungswidrigkeit kann nicht gegen ein Unternehmen verhängt werden, sondern gegen eine bestimmte Person – den Zuwiderhandelnden (d. h. die Person, die durch ihr Fahren gegen die Verkehrsvorschriften verstoßen hat).

² Strafpunkte gelten für einen Fahrer, der polnischer Staatsbürger ist und/oder eine Aufenthaltskarte besitzt.

³ Nicht Zutreffendes streichen.

Personenangaben:

Identitätsdokument (wenn zutreffend):

Wohnort:

Zustellungsadresse (wenn anders als Wohnort):

Fahrzulassungsdokument (erforderlich nur wenn die Erklärung Nr. 1 ausgefüllt wurde):

/Handschriftliche Unterschrift mit Vornamen und Namen/

⁶ Oder andere, höhere, landesspezifische Administrationseinheit (am besten eine Stufe höher als Ort), z.B. Grafschaft, Präfektur, Provinz, Region, etc.).

Die Generalinspektion für den Straßenverkehr der Republik Polen teilt mit:

- Die Höhe der Geldbuße wird von der Bußgeldbehörde auf der Grundlage eines „Bußgeldkatalogs“ festgesetzt – es gibt keine Möglichkeit, den Betrag der Geldbuße über den in der Verordnung festgelegten Rahmen hinaus zu verringern oder zu erhöhen¹;
- Wurde das Fahrzeug vor dem Zeitpunkt der Zuwiderhandlung veräußert, übermitteln Sie bitte eine Kopie des Dokuments, in dem die Veräußerung bestätigt wird, sowie die lesbaren Angaben zum Käufer/Erwerber (Kopie des Vertrags, der Rechnung, der Schenkungsurkunde). Das beigefügte Dokument muss ins Polnische übersetzt werden.

Bitte senden Sie Ihre Antworten auf den beigefügten Formularen zurück.

Die Zahlung einer Geldbuße erfolgt ausschließlich auf der Grundlage eines Bußgeldbescheids.

Einzahlungen sollten **über Online-Banking-Systeme oder in den Niederlassungen der Einrichtungen, die die Überweisung ermöglichen**, auf die auf dem Einzahlungsbeleg angegebene INDIVIDUELLE Kontonummer vorgenommen werden.

ACHTUNG – bitte überweisen Sie nicht auf das Konto des 1. Finanzamtes in Opole.

ÜBERSCHREITUNG DER HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT:	GELDBUSSE IN PLN
bis 10 km/h	50
um 11-15 km/h	100
um 16-20 km/h	200
um 21-25 km/h	300
um 26-30 km/h	400
um 31-40 km/h	800/ 1600 ²
um 41-50 km/h	1000/ 2000 ²
um 51-60 km/h	1500/ 3000 ²
um 61-70 km/h	2000/ 4000 ²
um 71 km/h und mehr	2500/ 5000 ²

MISSACHTUNG VON AMPELN	500
– DAVON AN BAHNÜBERGÄNGEN	2000

”

STRAFGESETZBUCH

(Gesetzblatt 2023, Pos. 2119,
in der jeweils geltenden Fassung)

Art. 38 § 2. Gegen den Führer eines Kraftfahrzeugs, der wegen einer in Art. 86 § 1a und 2, Art. 86b § 1, Art. 87 § 1, Art. 92 § 2, Art. 92a § 2, Art. 92b, Art. 94 § 1 oder Art. 97a bezeichneten Ordnungswidrigkeit bestraft worden ist und der innerhalb von zwei Jahren nach der letzten rechtskräftigen Bestrafung dieselbe Ordnungswidrigkeit erneut begeht, wird eine Geldbuße verhängt, deren Betrag das Doppelte der unteren Grenze der gesetzlichen Gefahr nicht unterschreiten darf.

¹ Verordnung des Präsidenten des Ministerrats über die Höhe der Geldbußen, die als Bußgeldbescheide für ausgewählte Arten von Straftaten verhängt werden, vom 24. November 2003 (Gesetzblatt 2013, Pos. 1624).

² Der fettgedruckte Wert nach dem Schrägstrich gibt die Höhe der gemäß Art. 38 § 2 des Ordnungswidrigkeitengesetzes festgesetzten Geldbuße an. Diese Vorschrift gilt ab dem 17. September 2022.

Nachstehend finden Sie ein MUSTER des Bußgeldbescheids.

Ein Muster des Bußgeldbescheids in Farbe finden Sie unter:

<http://www.canard.gitd.gov.pl/cms/web/portal/wezwanie/wzory-dokumentow>

GŁÓWNY INSPEKTORAT TRANSPORTU DROGOWEGO	
Al. Jerozolimskie 94, 00-807 WARSZAWA	
nr rachunku urzędu A A 1 0 1 0 0 0 5 B B B B B B B B B B B B B B B B	
waluta PLN kwota 2 0 0,-	
kwota słownie dwieście złotych 00/100	
Ukaranym - imię i nazwisko J A N P I O T R K O W A L S K I	
Ukaranym - adres UL. PRZYKŁADOWA 10B/1 00-000 WARSZAWA	
Numer PESEL ukaranego 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	
MANDAT KARNY SERIA AA Numer 0000000	
06	
Odpis A - dla posiadacza rachunku	

MANDAT KARNY	
Na podstawie art. 95 § 1 i art. 96 § 1 ustawy z dn. 24 sierpnia 2001 r. – Kodeks postępowania w sprawach o wykroczenia (Dz. U. z 2018 r. poz. 475 z późn. zm.) nałożono mandat karny w wysokości: zł 200,- słownie dwieście złotych 00/100	
kredytowany / gotówkowy / zaoczny – zaznaczyć właściwy <input type="checkbox"/> płatność kartą lub innym instrumentem płatniczym	
JAN PIOTR KOWALSKI, IMIĘ OJCA: ANDRZEJ (imię, nazwisko, imię ojca) lub (dane wskazujące sprawcę wykroczenia – osobę ukaraną mandatem karnym zaocznym)	
nr PESEL / 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 / DOWÓD OSOBISTY AAA 000000 (nazwa i numer dokumentu, na podstawie którego ustalono tożsamość)	
UL. PRZYKŁADOWA 10B/1, 00-000 WARSZAWA, GMINA: WARSZAWA, POWIAT: WARSZAWA (adres miejsca zamieszkania, w tym gmina i powiat)	
pouczony o prawie odmowy przyjęcia mandatu karnego przyjmuję mandat i potwierdzam jego odbiór oraz zgadzam się uiścić grzywnę w wyznaczonym terminie za popełnienie wykroczenia: (SZCZEGÓŁOWY OPIS CZYNU, ZA KTÓRY NAŁOŻONO MANDAT KARNY WRAZ Z KWALIFIKACJĄ PRAWNĄ)	
; liczba punktów: 10	
(zachowanie stanowiące wykroczenie, czas i miejsce jego popełnienia oraz kwalifikacja prawna wykroczenia)	
nr służbowy / identyfikacyjny / G10B00 / {FAKSYMILE PODPISU} PIOTR NOWAK	DATA WYSTAWIENIA: XXXX-XX-XX data: 20 r. / /
podpis funkcjonariusza	czytelny podpis osoby ukaranej
opłata	podpis
Odpis C - dla osoby ukaranej	

GŁÓWNY INSPEKTORAT TRANSPORTU DROGOWEGO	
Al. Jerozolimskie 94, 00-807 WARSZAWA	
nr rachunku urzędu A A 1 0 1 0 0 0 5 B B B B B B B B B B B B B B B B	
waluta PLN kwota 2 0 0,-	
kwota słownie dwieście złotych 00/100	
Ukaranym - imię i nazwisko J A N P I O T R K O W A L S K I	
Ukaranym - adres UL. PRZYKŁADOWA 10B/1 00-000 WARSZAWA	
Numer PESEL ukaranego 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	
MANDAT KARNY SERIA AA Numer 0000000	
06	
Odpis B - dla poczty / banku	

Jeder Bußgeldbescheid hat eine andere individuelle Kontonummer.

HINWEIS! Die Mikrokontonummer wird im NRB-Standard geschrieben und besteht aus drei Teilen:

- AA ist die Schecknummer (2-stellig);
- 1010 0055 ist die Kontonummer der Organisationseinheit (8 Ziffern) in unserem Fall ist es immer NBP Centrala B2B Collect Warszawa;
- BBBBB BBBBB BBBBB BBBBB ist die Nummer zur Identifizierung des Bankkontos, die nur für das betreffende Bußgeldbescheid vergeben wird.

Der Stempel mit dem Wappen auf dem Bußgeldbescheid ist deutlich gewölbt und wird im Trockendruckverfahren hergestellt.

WIE KANN DIE ECHTHEIT EINES PER POST VERSANDTEN BUSSGELDBESCHEIDS ÜBERPRÜFT WERDEN?

- der Bußgeldbescheid wird per Einschreiben versandt – die GITD versendet Bußgeldbescheide niemals per Post ohne Empfangsbestätigung³ oder auf elektronischem Wege;
- die Kontonummer umfasst die Zahlen (von 3 bis 10) **1010 0055** – dies ist die Nummer des Kontos bei der Polnischen Nationalbank (Narodowy Bank Polski), die nur Konten für öffentliche Einrichtungen führt;
- der Stempel mit dem Wappen auf dem Bußgeldbescheid ist deutlich gewölbt und wird im Trockendruckverfahren hergestellt.

Weitere Informationen finden Sie unter:

<http://www.canard.gitd.gov.pl/cms/web/portal/wezwanie/crossborder>

³ Gilt nicht für Dänemark.